

**Economie  
Emploi**

Inauguration de l'usine Bionerval, 25 emplois à la clé.

/ PAGE 3



Nouveaux couloirs aériens



Camions-citernes sur la RD 191



Ligne à grande vitesse

Spécial défense du cadre de vie.

Les grands enjeux du territoire étampois / PAGE 2

**Vie locale.**

Les commerces à la fête avec la 17<sup>e</sup> édition des Automnales, dimanche 18 novembre.

/ PAGE 5

# Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

## Petite Enfance

### Le Conseil général de l'Essonne diminue son aide financière aux crèches !



**Inacceptable !**

La baisse de la subvention départementale en chiffres.

- 2012 : 271 165 €
- 2013 : 189 000 €
- 2015 : 67 500 €
- 2016 : 0 € !

Que vont faire les parents ?  
Où vont aller les enfants ?  
Qui va payer ?

À LIRE PAGE 2

Ça suffit d'étrangler financièrement les communes et leurs habitants !

En pleine semaine des droits de l'enfant et à l'aube de la journée nationale de l'enfance, l'affaire fait grand bruit. Le Conseil général revoit une fois encore à la baisse une de ses politiques ! Entre la Région et l'Etat qui n'hésitent pas à diminuer leurs subventions et dotations, cela commence à faire beaucoup. Malmenées par ces réformes qui amputent leurs ressources et leur autonomie, les communes ne peuvent que subir et leurs habitants aussi. Inadmissible !

La ville d'Etampes et la CCESE qui, depuis des années, ont fait de la petite enfance un axe clé de leurs actions (création de la Maison de la Petite enfance, du multi-accueil le Petit-Prince...), n'entendent pas en rester là !

**Vie locale** / PAGE 4

Impôts et taxes : Présentation du choc fiscal gouvernemental pour 2013 et 2014 et décryptage de la taxe d'habitation.



**Sports** / PAGE 7

Sympa ce nouveau terrain de foot en synthétique ! inauguration de cet équipement de proximité, le 4<sup>e</sup> à Etampes, ce samedi.

**LA météo DE VOTRE Week-end**

4°/10°



Samedi 17 novembre  
S<sup>te</sup> Elisabeth

5°/10°



Dimanche 18 novembre  
S<sup>te</sup> Aude

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)



TRAVAUX  
EN VILLE

## Le nouveau LP Blériot prend de la hauteur

Le futur établissement scolaire prend peu à peu forme. Le rez-de-chaussée est quasiment fini. Les ouvriers ont attaqué le niveau 1. Le gros œuvre devrait être terminé en mars, si les conditions météorologiques le permettent. A la rentrée 2014, le bâtiment sera prêt pour accueillir les lycéens.

## Les travaux de l'EHPAD ont débuté

Le compte à rebours a commencé. Un nouvel EHPAD verra le jour en juin 2014, près du Centre Hospitalier. L'établissement remplacera l'actuelle maison de retraite du Petit-Saint-Mars. « Il s'agit de travaux d'aménagement pour reprendre la voirie, permettre l'accessibilité au chantier qui débutera en décembre », explique Jean-Jacques Rose, le responsable technique de l'hôpital.

# Défense du cadre de vie

SPÉCIAL  
SDRIF

« Notre avenir, nous voulons le choisir ! »

**Dans le Sud-Essonne, les critiques commencent à se multiplier contre le Schéma Directeur Régional Ile-de-France (SDRIF) qui a été voté par la majorité du Conseil régional. Elus et associations s'inquiètent de l'absence de projets pour le territoire et surtout du manque de moyens pour répondre au rythme de développement urbain et de population imposé par la Région. Sous l'impulsion d'Etampes, une mobilisation prend forme pour dénoncer cette vision qui ne correspond ni aux attentes ni aux besoins des communes et de leurs habitants et pour exiger une véritable concertation !**

**LE MÉCONTENTEMENT GÉNÉRAL** au lendemain de l'adoption du projet de Schéma Directeur Régional Ile-de-France (SDRIF), à la veille des vacances de la Toussaint, n'a pas diminué. Au contraire, ces 15 derniers jours ont donné le temps aux élus comme aux associations d'étudier en détail le document et de voir confirmer leurs craintes. Il n'y a rien pour le Sud-Essonne dans ce SDRIF qui fixe à l'horizon 2030 des objectifs importants comme l'accueil de 70 000 nouveaux habitants chaque année et la construction de 9 000 logements par an en Essonne. Pire encore, la Région n'apporte aucune solution concrète aux préoccupations qui mobilisent aujourd'hui les énergies des élus locaux comme l'absence de transports en commun adaptés, le manque de projets structurants en matière d'enseignements supérieur, d'infrastructures routières ou bien encore de déficit habitat-emploi. La Région, en revanche, n'oublie pas de bien marquer le passage de la future ligne

à Grande vitesse Paris – Orléans – Clermont-Ferrand – Lyon à l'est d'Etampes !

**Les élus du Sud-Essonne ont décidé de se voir prochainement pour appeler à une réaction. A suivre.**



## Manifestation le 24 novembre contre les 340 camions-citernes de plus sur la RD 191 !

**IL N'Y A PAS PLUS SYMBOLIQUE.** Samedi 24 novembre, de 14 h à 17 h, le cortège de la manifestation empruntera la RD 191 de Cerny à Baulne. Trois kilomètres à l'aller, idem au retour. Comme il y a trois ans lors de la première manifestation. Et surtout, sur la même route départementale où pourraient circuler, quotidiennement, 340 camions-citernes supplémentaires. « Nous sommes toujours aussi déterminés à lutter contre le projet de six nouveaux quais de déchargement de camions-citernes que prévoit le projet d'extension du centre d'hydrocarbures de Cerny », prévient Marie-Claire Chambaret, maire de Cerny et présidente de l'association Dephy 91. « Nous avons déjà obtenu la mise en place d'un Plan de prévention des risques technologiques. Il en va de la sécurité des habitants et de la sauvegarde de notre cadre de vie. Il est prévu que les quais fonctionnent de 5 h à 19 h, ce qui constitue une vraie nuisance. L'industriel s'était engagé à fournir une étude d'impact liée au projet d'extension. Nous l'attendons toujours... ». Créée en décembre 2010, Dephy 91 regroupe plus de 1000 adhérents dont une quarantaine d'élus, des habitants, des représentants d'associations de défense de l'environnement... La première manifestation, le 7 novembre 2009, avait réuni plus de 800 personnes alors que l'association n'était pas encore créée. Le point de ralliement de la manifestation est situé au complexe sportif Jean-Segalard à Cerny. **Venez nombreux !**



## Couloir aérien : nouveau recours déposé par la Ville auprès du Conseil d'Etat

« C'EST VRAI QU'AUJOURD'HUI, LES AVIONS ON LES ENTEND DE PLUS EN PLUS. Cela dépend des jours. Mais par beau temps, on ne peut ignorer leur présence », reconnaît une habitante de Saint-Martin.



Depuis un an en effet, le projet de changement des altitudes d'arrivée des avions à destination d'Orly est devenu réalité. Et ce que tout le monde dénonçait s'est avéré exact. Non seulement les populations déjà survolées continuent de l'être et les nouvelles, dont celles du bassin d'Etampes et du Parc Naturel Régional du Gâtinais Français sont de plus en plus impactées.

La réduction des nuisances annoncées par la DGAC (direction générale de l'Aviation Civile) est donc loin d'être obtenue ! Après un premier recours pour demander l'abrogation de l'arrêté ministériel du 15 septembre 2011, un second vient d'être déposé devant le Conseil d'Etat. Cette fois, concernant le 2<sup>e</sup> arrêté pris en date du 5 septembre 2012.

Refusant de se voir imposer une décision qui a déjà fait l'objet de nombreuses critiques lors de l'enquête publique et par l'ACNUSA, la Ville d'Etampes a donc engagé une procédure contre l'arrêté ministériel.

A savoir également : en juin dernier, le député-maire Franck Marlin sollicitait le nouveau ministre des Transports sur ce sujet et demandait un réexamen du dossier. Pour l'heure, aucune réponse n'est parvenue en mairie...

## CRÈCHES : BAISSÉ DES FINANCEMENTS DU DÉPARTEMENT

**Parents, futurs parents, grands-parents... tous concernés, tous indignés !**



**Le Conseil général de l'Essonne a décidé de réduire son financement à destination des crèches du département. Progressivement, il n'accordera plus aucune subvention pour l'accueil des enfants de moins de trois ans !**

La majorité départementale du Conseil général de l'Essonne a décidé de réduire de façon drastique le financement des places de crèches en Essonne. Le précédent mode de calcul était basé sur une aide unique de 0,65 € par heure de présence réelle pour tout enfant âgé de moins de trois ans. Ainsi, pour une présence effective d'un enfant 8 h par jour sur une période 45 semaines, le montant annuel de l'aide versée par le Département s'élevait à 1 170 € par enfant. Or, le nouveau mode de calcul réduit l'aide à 700 € par enfant à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013, puis 500 € en 2014 et 250 € en 2015.

### Une suppression des financements inacceptable !

« En 2016, le Conseil général ne nous versera plus rien ! Déjà, ce nouveau mode de calcul fait perdre beaucoup de subvention. Car au lieu de payer à l'heure réelle de présence d'un enfant, le Conseil général accordera uniquement 700 € par place. La Communauté de communes va devoir compenser ce manque d'argent dû au désengagement du Département. Mais cela risque de bloquer des projets pour de longues années... », regrette Marilyn Billard, directrice de la Maison de la Petite Enfance Serge-Levrez à Etampes et coordinatrice de toutes les structures de la CCESE liées à la petite enfance. L'aide financière sera versée sous forme de subvention annuelle globale qui tiendra compte du nombre de places autorisées par le Président du Conseil général et non plus de la fréquentation. Résultat : un manque à gagner de plus de 200 000 € d'ici 2015 par rapport aux 270 places des cinq crèches du territoire de la CCESE. **Refusant le caractère obligatoire de cette décision qui va encore peser sur les familles, la ville d'Etampes et la Communauté de communes de l'Etampois Sud-Essonne vont lancer une pétition !**

## Vidéoprotection : 8 nouvelles caméras en fonction

Dans le cadre de l'installation de 10 nouvelles caméras de vidéoprotection, 8 d'entre elles sont d'ores et déjà opérationnelles. Au total, Etampes comptera 77 caméras qui quadrilleront la Ville lorsque les 2 dernières seront reliées au dispositif.

## Emmaüs : le bâtiment 58 démolit

Un nouveau bâtiment des Emmaüs Saint-Michel a vu sa destruction débuter le mardi 12 novembre.



Quelques semaines après la démolition du n° 56, c'est donc un 2<sup>e</sup> bâtiment qui est en train de disparaître. Quant au n° 117, lui aussi destiné à connaître le même sort, des travaux préparatoires sont en cours. Début décembre, les engins commenceront leur œuvre.

## RN 20 : les travaux avancent vite

Le mobilier urbain vient d'être installé entre le nouveau rond point des Rochettes et le restaurant « Les Acacias ». Ne reste que les enrobés définitifs à poser afin d'achever cette partie des travaux avant la fin du mois. La nouvelle



bretelle d'accès à la RN 20 sera opérationnelle en 2013. Mais pas le double sens de circulation qui devrait être mis en place d'ici la fin du mois.

# Un développement économique moteur pour l'emploi

Le développement économique et l'emploi constituent un enjeu majeur pour le territoire étampois. A l'initiative de la création d'une filière relative aux éco-activités, la Ville d'Etampes entend donc favoriser et renforcer les passerelles entre tous les acteurs concernés. Tour d'horizon d'une riche actualité.

## Bionerval : une première pour la Région, un plus pour l'emploi local



LANCÉE EN MAI DERNIER, l'unité de méthanisation de Bionerval a été officiellement inaugurée vendredi 9 novembre. Pour le moment, 16 salariés à temps plein travaillent déjà pour cette usine du Parc Sud-Essor. « Avec la montée en charge du site liée au développement de la collecte de déchets organiques, 25 emplois directs seront créés au total », annonce le direc-

teur d'établissement, Raphaël Wietzke. Sans compter les emplois indirects en maintenance industrielle, pour l'entretien des véhicules de collecte et ceux liés à l'activité d'épandage des fertilisants organiques destinés aux exploitations agricoles. Pour le nouveau président de la CCESE, Francis Tassin, « Bionerval contribue à faire de l'Etampois Sud-Essonne une terre de projets et de réussite, sachant conjuguer développement économique et emploi avec développement durable. » Le groupe Saria Industries a investi 13,5 M€ pour l'usine d'Etampes. L'ADEME a apporté 1,5 M€ pour un investissement total de 15 M€.

### 25 emplois directs concernés par cette nouvelle activité

Les déchets proviennent principalement

d'industries agroalimentaires (50 %) et des rebuts de la grande distribution (30 %) ainsi que des professionnels de la restauration (30 %). Sur une année, à plein régime, Bionerval produira 11,5 GWh d'électricité verte, soit l'équivalent de la consommation annuelle de 1700 foyers de 4 personnes, chauffage compris. Cette électricité est injectée dans le réseau de distribution ERDF. Par ailleurs, 11,5 GWh seront également produits, autoconsommés et redistribués vers les usines voisines. Enfin, Bionerval produira gratuitement un fertilisant organique pour 41 exploitations agricoles à proximité permettant l'épandage sur une surface de 6 966 hectares de cultures. L'usine d'Etampes traitera ainsi chaque année 40 000 tonnes de déchets organiques qui seront valorisés en énergie thermique, électricité verte et fertilisants. Une triple valorisation énergétique unique en France.

## Initiatives

→ **Un observatoire local de l'emploi en projet.** Il était dans les tuyaux depuis quelque temps. La semaine prochaine doit se tenir une première réunion avec M. le Sous-Préfet en mairie d'Etampes et différents partenaires de structures économiques et de l'emploi. Outre une mission de suivi et d'information, ce nouvel outil au service des personnes en recherche d'un travail devrait permettre de définir une stratégie d'intervention en fonction des besoins du territoire ainsi que de coordonner les actions pour plus de réactivité et d'efficacité.

→ **20 personnes embauchées ces deux derniers mois grâce à l'EFIP.**

Instauré par la Ville d'Etampes en octobre 2009, l'EFIP (Emploi Formation et Insertion Professionnelle) a permis à 90 personnes de décrocher un contrat en 2011. Développant ses relations avec le tissu local des PME et PMI, l'EFIP a facilité l'embauche de 20 personnes en septembre et en octobre 2012. Principalement dans le secteur professionnel des aides à la personne mais aussi dans le transport.

→ **Un coup de pouce pour les études.** Le dispositif Coup de Pouce soutient les Etampois dans leur projet de parcours d'études ou de formation. Le plafond de ce soutien financier s'élève à 1 525 €. Le prochain et dernier jury pour l'année 2012 se réunira le lundi 26 novembre. Cependant, il est important de noter que ce dossier doit être fourni complet au BIJ au plus tard une semaine avant le jury, soit le 19 novembre. Pour rappel, les non Etampois peuvent aussi être accompagnés par le BIJ dans leur recherche de financements.

## 3<sup>e</sup> édition des « Jeunes à la rencontre de l'entreprise »

Faire connaître le monde de l'entreprise aux lycéens, leur donner un aperçu des différents métiers et professions, susciter des questions et pourquoi pas des carrières, tel est le but du forum qui se tiendra jeudi 22 novembre à la salle des fêtes Jean-Lurçat.



ORGANISÉ EN PARTENARIAT PAR LE BIJ, LE CIO, LA MISSION LOCALE, LE PÔLE EMPLOI, les lycées d'Etampes et de Cerny, ainsi que d'autres partenaires issus de l'entreprenariat, le forum des « Jeunes à la rencontre de l'entreprise » est reconduit pour la troisième année. Alors que la première édition avait réuni seulement des lycéens de terminale professionnelle et de BTS du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire, la troisième édition du forum devrait réunir plus

d'entreprise ou leurs cadres. Une trentaine d'entreprises seront présentes. Des sociétés à rayonnement international comme Faurecia, des grands groupes comme Coca-Cola mais aussi des PME et PMI implantées dans le Sud-Essonne. « L'essentiel, c'est que les jeunes se rendent compte des attentes des professionnels et des compétences à développer », résume Sylvie Pierson, directrice du Centre d'Information et d'Orientation (CIO) d'Etampes. Pour les lycéens, ce sera aussi l'occasion de profiter de conseils de professionnels. « Dans un premier temps, le chef d'entreprise ou le cadre parlera de son parcours », souligne Henri Demonseaux, président de la commission formation au sein du Medef Essonne, et l'un des acteurs du forum. « C'est important pour les jeunes d'avoir un avis qui provient directement du monde de l'entreprise, un avis différent de celui qu'ils peuvent recevoir au lycée, des conseils qu'ils peuvent recueillir auprès du CIO et du BIJ. » Multiplier les sources d'information et les contacts, un premier pas vers la recherche d'emploi !

de 300 lycéens. Des élèves de terminale bac professionnel et de première année de BTS de Geoffroy-Saint-Hilaire, de bac pro de Louis-Blériot d'Etampes et d'Alexandre-Denis à Cerny. De 9 h à 17 h, à la salle des fêtes Jean-Lurçat, des tables rondes permettront un échange direct entre les jeunes et les chefs

Jeudi 22 novembre, 9 h à 17 h, salle des fêtes Jean-Lurçat.  
Renseignements au 01 69 16 17 60  
ou sur [www.bij-etampes.fr](http://www.bij-etampes.fr)

## Bien choisir son orientation



La salle des fêtes Jean-Lurçat avait des allures studieuses le 9 novembre. L'association des Parents d'Elèves d'Ecoles Publics (APEEP) y tenait son forum d'orientation pour les élèves de 4<sup>e</sup> et de 3<sup>e</sup>. Parmi les stands représentant les secteurs de l'électrotechnique, de l'hôtellerie..., Adriana, Gladys et Eva ont fait leur choix. Les élèves du collège Jeanne-d'Arc optent pour la formation santé : « On vient se renseigner, savoir ce qu'on doit faire pour y parvenir. C'est rassurant de parler à quelqu'un qui a vécu ce que l'on souhaite connaître. »

► Plus de photos sur  
[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## Les Tulipes de l'Espoir : les bulbes plantés



Pour la dixième année consécutive, le Rotary d'Etampes relance son opération caritative. Le mercredi 7 novembre, agriculteurs bénévoles et membres de l'association ont chaussé leurs bottes pour venir planter plusieurs milliers de bulbes de tulipes. « D'ici deux à trois semaines maximum, nous récolterons le tout », précise Michel Batard, à l'origine du projet au sein du Rotary. « Cela nous permettra de confectionner 3 000 à 4 000 pochons que nous vendrons ensuite. » Les 22 000 € de bénéfice, collectés grâce aux ventes, seront investis pour la prévention du cancer et de la maladie d'Alzheimer.

# Hausse d'impôts, nouvelles taxes... vie chère, la faute à qui ?

Ce début novembre a été marqué par de nombreuses annonces en matière de fiscalité. Entre les décisions gouvernementales prises dans le cadre des projets de loi de finances ou de financement de la sécurité sociale et la taxe d'habitation qui était à payer pour le 15 (le 20 par internet), présentation détaillée de cette actualité et des mesures qui vont impacter le pouvoir d'achat des Etampoises.

## Taxe d'habitation 2012 : la Région augmente encore ses taux !

Les collectivités qui font preuve de stabilité et de maîtrise.

→ **La Ville d'Etampes : + 0 %**  
Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, le taux demeure le même.

En comparaison et selon le Forum pour la Gestion des villes, depuis 4 ans, ce taux n'a cessé de progresser au niveau national : + 5,1 % en 2009, + 2,8 % en 2010, + 0,9 % en 2011, + 1,7 % en 2012 !

→ **La CCESE : + 0 %**

Depuis l'an passé, ce taux regroupe la part de cette collectivité (1,36%), l'ancienne part départementale et une partie des frais de gestion de l'Etat. En 2012, tout est resté stable.

### Info nouveaux arrivants

Vous êtes nombreux à vous être installé à Etampes cette année. Votre taxe d'habitation correspond au logement que vous occupez au 1<sup>er</sup> janvier 2012. Pour effectuer votre changement, contactez votre ancien centre des impôts et votre ancienne trésorerie ou Service des Impôts des Particuliers (SIP).

TAXE D'HABITATION 2012 - DÉTAIL DU CALCUL DES COTISATIONS				
Éléments de calcul	Commune	Syndicat de communes	Intercommunalité	Taxe spéciale d'équipement
Valeur locative brute	4692		4692	4692
Valeur locative moyenne	3602		3602	3602
<b>0</b> • Général à la base	15 %		15 %	
<b>A</b> • Personnels à charge	540		540	540
• Par personne rang 1 ou 2	10 %		10 %	
• Par personne rang 3 ou +	15 %		15 %	
<b>E</b> • Spécial à la base				
<b>S</b> • Spécial handicapé				
<b>Total des cotisations</b>	<b>768</b>	<b>363</b>	<b>17</b>	<b>1148</b>
Taux d'imposition 2012	20,25 %	9,58 %	0,445 %	
Taux d'imposition 2011	20,25 %	9,58 %	0,392 %	
Rappel cotisations 2011				
Variation en valeur				
Variation en pourcentage				
<b>Frais de gestion</b>				<b>+ 13</b>
Abattements de référence 2002/2012				
• Général à la base				
• Par personnes à charge (rang 1 ou 2)				
• Par personnes à charge (rang 3 ou +)				
• Spécial à la base				
EVOLUTION DES IMPOSITIONS ENTRE 2011 ET 2012				
	ANNEE 2011	ANNEE 2012	En valeur	En pourcentage
(a) Cotisations				
(b) Allègements				
(c) = (a) - (b) Somme à payer				
Taux global 2000 corrigé	23,85 %			
Cotisation référence 2003	2230572462Y	APPARTEMENT	H	4692
-La taxe spéciale d'équipement comprend la TSE Grand Paris pour 11 € -Il n'est pas possible d'éditer l'évolution de vos cotisations.				
<b>MONTANT DE LA CONTRIBUTION À L'AUDIOVISUEL PUBLIC DUE EN 2012</b>				
<b>125</b>				

La collectivité qui s'en prend une fois encore au porte-monnaie

→ **La Région : + 13,52 %**  
Ces deux dernières années, en tout, l'augmentation du taux régional a été gigantesque : + 189 % ! Instaurée par le Conseil régional d'Ile-de-France en 2007, cette taxe est destinée à financer les projets d'aménagement foncier de la Région et surtout la réalisation de la grande boucle comprenant 200 km de lignes et 72 gares autour de Paris !

→ **Redevance audiovisuelle : + 2 € en 2012, + 6 € en 2013...**  
De 123 €, la redevance audiovisuelle passe cette année à 125 €. Mais préparez-vous à payer plus pour regarder la télévision en 2013. En effet, à la faveur d'un amendement, l'augmentation de la contribution ne sera pas de 4 € comme prévu initialement mais de 6 € l'an prochain soit 131 € à payer !

## Le gouvernement généralise la pression fiscale

Croissance en berne, le « Choc fiscal » annoncé est bel et bien au rendez-vous. Retraités, travailleurs indépendants, salariés... mais aussi fumeurs, buveurs de bière ou de boissons énergisantes, vous êtes tous appelés à payer plus. Qui va trinquer cette année et les années à venir ? Petite liste non-exhaustive des dernières hausses gouvernementales pour 2013... et 2014 !



### Suppression de la défiscalisation des heures supplémentaires

et de la suppression des exonérations de charges salariales pour les 8 millions de salariés : pour 4 heures supplémentaires cela représente environ 900 € de perte de pouvoir d'achat et 500 € pour les salariés en moyenne.

→ **Relèvement de 0,1 point par an jusqu'en 2017 des cotisations vieillesse** pesant sur les salariés : + 120 € de hausse d'impôts.

→ **Création d'une contribution additionnelle de solidarité pour l'autonomie** pour

les 8 millions de retraités non-imposables (0,3 % au lieu de 0,15 % en 2013).

→ **Renforcement de la fiscalité sur le tabac et la bière** : + 0,70 € par paquet de cigarettes (octobre 2012 et juillet 2013) et + 160 % de taxe sur la bière.

→ **Augmentation du forfait social de 8 à 20 %** : une perte de pouvoir d'achat de 140 € en moyenne par an et par salarié qui en bénéficie.

→ **Plafonnement des frais réels pour l'impôt sur le revenu à 6 CV fiscaux** : perte de 300 € pour une voiture de 7 CV parcourant 50 km/jour.

→ **Le doublement du malus écologique automobile...**



### En 2014, plusieurs hausses de TVA sont aussi prévues !

Le taux général pour les biens de consommation courante (habillement...) et prestation de service passera de 19,6 % à 20 %. Le taux intermédiaire (restauration, travaux, transport, culture...) de 7 % à 10 %. A la baisse, le taux minimal de 5,5 % appliqué aux produits de première nécessité qui sera ramené à 5 %.

### Le saviez-vous ?

**L'Etat doit beaucoup d'argent à Etampes !**

Parce que l'Etat refuse de prendre en compte l'évolution de la population étampoise, ce sont 350 000 € par an que la ville ne perçoit pas en dotations ! Depuis des années et comme de nombreuses communes victimes de ce mode de recensement par l'INSEE, Etampes proteste et demande réparation !

## Commémorations

### A la mémoire du général de Gaulle

Près d'une centaine de personnes sont venues rendre hommage au général de Gaulle à l'occasion du 52<sup>e</sup> anniversaire de sa disparition, ce vendredi 9 novembre. Anciens combattants, élus ou simples citoyens ont honoré sa mémoire devant la



stèle qui lui est dédiée près de l'hôpital. Tout juste bachelière, Céline a lu le testament du Père fondateur de la V<sup>e</sup> République : « C'est assez impressionnant et surtout très émouvant. Lorsqu'on voit ces drapeaux s'ériger, toutes ces personnes qui se recueillent, on prend toute la mesure de ce qu'il a fait pour son pays. »

### Hommage à tous les morts pour la France

A Etampes, comme ailleurs, les cérémonies du 11 novembre ont été élargies, pour la première fois cette année, à « tous les morts pour la France », dans les conflits anciens ou actuels, conformément à la loi du 28 février 2012. De



nombreux Etampois, enfants du Conseil municipal jeunes, anciens combattants et personnalités locales ont défilé dimanche matin sur plusieurs lieux de mémoire, dont le Carré militaire du cimetière Notre-Dame. A l'issue de la cérémonie, Jean Roussin, Pierre Lambeseur et Patrick Griffon ont été décorés de la médaille du devoir de mémoire.

# Des Automnales à mi-chemin entre fantastique et terroir

Artistes de rue, commerçants et restaurateurs vous attendent pour une 17<sup>e</sup> édition qui s'annonce aussi riche que mystérieuse. Braderie, marché du terroir et animations en tous genres vont rythmer cette étonnante journée toujours placée sous le sceau de la convivialité.



**ON NE CHANGE PAS UNE FORMULE QUI GAGNE.** Après 17 ans d'existence, les Automnales sont à nouveau fidèles au rendez-vous pour animer les rues d'Etampes ce dimanche 18 novembre. Le programme s'annonce prometteur à plus d'un titre.



**Un sous-marin terrestre, une expo de véhicules anciens, montreurs de marionnettes...**

Pour la 2<sup>e</sup> édition consécutive, la place de l'Hôtel-de-Ville se transformera le temps

d'une journée en « Place des Curiosités », où les animations successives oscilleront entre fantastique et mélange des époques. Vous plongerez dans les océans avec le sous-marin terrestre Nautiluscope, et découvrirez l'univers fantasque de l'illustre famille Burratini ou de la Baraque Foraine. Les amateurs de belles voitures pourront se réjouir du retour d'une exposition de véhicules anciens.

### Du bon goût et de belles affaires

De la rue Sainte-Croix à la Place Notre-Dame, de la rue de la République à la Juiverie, plus de cinquante commerçants locaux participeront à l'évènement tandis qu'une demi-douzaine de restaurants proposera des menus spéciaux. Des pro-



ducteurs viendront également de toute la France pour former un grand marché du terroir. Fromage, huîtres, foie gras ou autres bonnes affaires. De quoi donner à chacun un parfait préambule aux fêtes de Noël, ainsi que de nombreuses idées cadeaux.

## INFO Commerces

### Adoptez le bon look avec les commerçants Etampois !



#### Des robes de mariage « made in France »

Le plus beau jour d'une vie, cela se prépare. La nouvelle boutique Sylanee Mariage propose des robes dédiées pour le grand jour. Côté couturier, Annelise Strasser a fait confiance à Pia Benelli, « un créateur français dont les robes sont fabriquées en France », tient-elle à préciser. Elle s'occupe aussi d'organisation de mariage, « du choix de la salle à celui du traiteur en passant par le photographe et le DJ ». De quoi ôter tout stress aux mariés !

13, rue de la Juiverie.  
Tél : 09 80 88 80 77.



#### Nouvelles Tendances

Le magasin vestimentaire Nouvelles Tendances a tout changé ! De grands travaux avaient nécessité une fermeture de 3 semaines au mois d'août. Avec un plancher flambant neuf et un nouvel éclairage, le magasin a fière allure. Les vêtements également avec de nouvelles collections. Si les femmes ont l'embarras du choix (robes, pull-overs, chapeaux, bijoux...), « l'homme, lui, est habillé de la tête aux pieds, des vêtements de ville aux sous-vêtements, sans oublier les couvre-chefs », résume Annick Enard.

16, rue de la Juiverie.  
Tél : 01 64 94 73 44.



#### Du choix chez Muneca

Prêt à porter féminin, chaussures et accessoires ont pris place dans la boutique Muneca pour les clientes voulant coller à la mode. « Ici nous avons du tendance à prix raisonnables. Du chic à prix cheap », résume la gérante. D'ores et déjà 35 modèles, en différentes couleurs et tailles sont disponibles sur les rayonnages et ce n'est pas fini. « Tous les 15 jours il y aura de nouveaux produits. C'est moi-même qui fait le choix. Je suis les tendances du moment et les collections. »

12, place Notre-Dame.  
Tél : 06 95 74 73 33.

**LES JOURS TROP COURTS**



**2500€**  
D'AVANTAGE CLIENT  
SUR LA GAMME 107<sup>(1)</sup>  
BONUS ÉCOLOGIQUE DE 200€ INCLUS ET SOUS CONDITION DE REPRISE<sup>(4)</sup>



**3700€**  
D'AVANTAGE CLIENT  
SUR LA GAMME 206+<sup>(2)</sup>  
SOUS CONDITION DE REPRISE<sup>(4)</sup>



**3700€**  
D'AVANTAGE CLIENT  
SUR LA GAMME 207+<sup>(3)</sup>  
SOUS CONDITION DE REPRISE<sup>(4)</sup>

SUR UNE SÉLECTION DE VÉHICULES DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

PEUGEOT RECOMMANDE TOTAL. Consommation mixte (en l/100 km) : (1) de 4,3 à 4,5 (2) de 4 à 6 (3) de 4,2 à 6,3. Emissions de CO<sub>2</sub> (en g/km) : (1) de 99 à 104 (2) de 104 à 139 (3) de 110 à 145.

Rendez-vous sur [peugeotwebstore.com](http://peugeotwebstore.com).

Avantage client composé (3) d'une remise de lancement de 2 000€ sur le tarif Peugeot 12E du 05/11/2012, d'une remise de (1) 1 300€ (2) 2 200€ sur le tarif Peugeot conseillé 12D, du bonus écologique de (1) 200€, et d'une reprise de (1) 1 000€ (2) 1 500€ (3) 1 700€. (4) Offre de reprise Peugeot pour la reprise d'un véhicule de plus de 8 ans destiné ou non à la casse. Offres non cumulables réservées aux particuliers, valables du 2 novembre au 31 décembre 2012 pour toute commande d'une (1) 107 (2) 206+ (3) 207+ neuve identifiée en stock et livrée avant le 31 décembre 2012 dans le réseau Peugeot participant.

MOTION & EMOTION

**Auclert SAS**

12 rue des Rochettes - 91150 MORIGNY - ÉTAMPES  
01 69 92 12 60 - [www.auclert.peugeot.fr](http://www.auclert.peugeot.fr)



## horoscope DE LA semaine



**Bélier.** Persuasif, vous ferez des étincelles dans votre profession.



**Taureau.** Prouvez votre affection à vos amis au moyen de petites attentions.



**Gémeaux.** Vous accomplirez du bon travail si vous ne faites pas cavalier seul.



**Cancer.** L'enthousiasme sera le trait dominant de votre comportement.



**Lion.** Recherchez une réelle communication en vous ouvrant davantage.



**Vierge.** Les chances seront de votre côté, alors sortez, bougez...



**Balance.** Voyez la situation telle qu'elle est et non comme vous voudriez.



**Scorpion.** Sachez reconnaître vos torts et évitez les frictions inutiles.



**Sagittaire.** N'allez pas chercher ailleurs le bonheur qui est à votre portée.



**Capricorne.** Faites des concessions si vous voulez la paix.



**Verseau.** Ne cherchez pas à démolir les obstacles, mais à les contourner.



**Poissons.** Des succès dans votre travail, vous en remporterez !

### Etat-civil

#### Bienvenue à

• Tiago Fernandes (19/10), Kamélia Sanhaj (20/10), Elliot Babiarz (22/10), Assia Otalate (23/10), Bineta Ka, Enes Cimen (30/10), Meyrem Arpacı, Rassoul N'Gajo (31/10), Dhaker Ben Achour (1/11), Enzo Viguier, Omar Meqdad (4/11), Lenny Wojcinski Poiraudéau (5/11), Isaïa Bouziane, Yousrati Youssoufa (6/11), Meryem Naït Dayaâ, Sasha Floch (8/11), Léa Aggoun (11/11).

#### Félicitations à

• Marie-Hélène Marty et Michel Palmer (27/10), Sophie Matéos et Frédéric Duboc (3/11), Virginie Claviès et Sébastien Mermet (10/11).

#### Ils nous ont quittés

• Josiane Guerry épouse Rebouté, 83 ans, Monique Vieuxloup épouse Swartvaghe, 59 ans (21/10), Jean-Claude Jung, 65 ans (22/10), Ginette Giraud épouse Le Maitre, 88 ans (29/10), Jean Guégan, 86 ans (30/10), Nausan Raquil, 66 ans (7/11). M. Georges Bougaud, décédé le 20 octobre à Clamart. Ses obsèques ont eu lieu le 9 novembre à Clamart.

#### Remerciements

• M. Roger Fournier, M. et M<sup>me</sup> Alain Fournier, Alicia et Tom, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors des obsèques de M<sup>me</sup> Simone Fournier, vous expriment leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

### Etampes info

Hebdomadaire municipal.  
N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92.  
Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Mathieu Roulleau, Benjamin Paschal. Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr ou com@mairie-etampes.fr.



### LIBRE EXPRESSION

**Conformément au règlement intérieur adopté en Conseil municipal du 24 septembre 2008, un espace respectueux du principe d'égalité a été proposé et attribué à l'expression de chacune des listes une fois par mois. Les textes publiés sont de la responsabilité de leurs auteurs et ne font l'objet d'aucune modification.**

### SÉCURITÉ

- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50.
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0 800 20 22 23.
- **Violences conjugales** : 39 19.
- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle, Mediavipp 91** : accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Contact police. En écrivant à : police91@interieur.gouv.fr**, vous pourrez entrer directement en relation avec la Direction Départementale de la Sécurité Publique et lui laisser des messages.

### Pharmacie de garde

- **Le 18 novembre, Delamorinière**, 20, place Notre-Dame, à Etampes.

### Menu des enfants

**Lundi 19 nov.** : pizza, sauté de veau sauce champignons, lentilles et pommes de terre, P'tit Louis coque, clémentine. **Mardi 20 nov.** : tomates et céleri râpé sauce salade, sauté de dinde marengo, spaghetti, yaourt velouté aux fruits, Petits Exquis. **Mercredi 21 nov.** : sardine, hachis parmentier, camembert, salade de fruits. **Jeudi 22 nov.** : salade d'endives aux pommes, **prim.** : cuisse de poulet bio, **mat.** : pilon de poulet bio, riz bio, brie, muffin choco. **Vendredi 23 nov.** : taboulé, filet de poisson au beurre citronné, julienne de légumes, mimolette, fruit du verger de Villesauvage.

### Allocations de fin d'année

**Pour tout savoir sur les allocations de Noël et Eau-Électricité-Gaz (conditions d'attribution, personnes concernées, pièces à fournir...)**

**Renseignements au CCAS, rue des Marionnettes. Tél : 01 69 92 68 00.**

### LIEUX D'INSCRIPTIONS

- > **Personnes âgées :** **Service des Personnes Retraitées, (19, promenades des Prés)** reçoit les personnes âgées depuis le 15 octobre et jusqu'au 23 novembre.
- > **Personnes avec enfants à charge :** **Le Service Prévention Sociale et Insertion** reçoit les personnes seules avec deux enfants ou les couples avec trois enfants par ordre alphabétique de leur nom aux dates suivantes :  
**Du 12 au 16 novembre : N à Q**  
**Du 19 au 23 novembre : R à Z**

### A vos côtés pour Étampes

**EN PÉRIODE DE CRISE, LA SOLIDARITÉ DEVRAIT ÊTRE DE MISE !  
AVEC LE DÉPARTEMENT, LA RÉGION, L'ÉTAT... C'EST TOUT LE CONTRAIRE.  
LEUR DEVISE : PRENDRE PLUS ET DONNER MOINS !**

Alors que la France doit faire face à un contexte difficile, la logique voudrait que l'action publique soit un soutien et non un poids supplémentaire, lourd à supporter, lourd à vivre.

**Or, aujourd'hui, les communes et leurs habitants sont de plus en plus asphixiés financièrement par la faute d'une Région, d'un Département, d'un Etat qui ne cessent d'augmenter la pression fiscale et de diminuer leurs participations aux projets et aux services qu'elles proposent en direction de la Petite Enfance, des jeunes, des familles, des seniors... Ce désengagement est intolérable !**

Les nombreuses hausses de la fiscalité annoncées pour 2013 par le Gouvernement et sa majorité parlementaire pourtant déchirée en sont un exemple terrifiant. Rien ne sera oublié. Personne ne sera épargné.

**Entre revirement et couac, le Gouvernement Hollande va même jusqu'à instaurer une sorte de TVA sociale que ses membres combattaient lorsqu'ils étaient dans l'opposition. Incroyable !**

Que dire des décisions prises à la Région et dont personne ne parle : + 25 % de hausse des tarifs de transport à venir, baisse des aides aux apprentis...

**Comment ne pas réagir face à sa vision de l'avenir que sa majorité de gauche veut imposer aux villes et villages d'Ile-de-France qu'elle prive en même temps de tout moyen financier.** Cela ne répond ni à nos attentes, ni à nos besoins. Cela dénature même notre environnement et nos terres agricoles. Ce n'est pas cela que nous voulons pour nos enfants, à horizon 2030 et nous le ferons savoir !

**Comment enfin ne pas s'insurger devant les mesures du département de l'Essonne qui révisé le financement des voiries dont elle a la compétence en demandant aux villes de prendre part aux travaux pour 20 % du montant. C'est impossible. C'est un véritable hold-up.**

Il en va de même aujourd'hui avec la baisse des financements pour les crèches. Nous refusons ce choix qui pénalise familles et communes.

A la différence des politiques partisanes de la Région, du Département et de l'Etat, et malgré leurs désengagements continus, nous serons aux côtés de ceux qui sont les victimes de ces décisions et qui les subissent. Nous les défendrons comme nous soutiendrons tous ceux qui innovent et qui inventent.

Plus que jamais, Etampes se veut une terre qui protège, qui se bat, qui avance pour ses habitants et leur avenir !

**Franck Marlin et votre équipe municipale**  
<http://www.avoscotespouretampes.com>

### Etampes solidaire

**TEXTE NON PARVENU DANS LES DÉLAIS STIPULÉS  
PAR LE RÈGLEMENT INTÉRIEUR  
ADOPTÉ PAR LE CONSEIL MUNICIPAL.**

### L'autre choix pour Étampes

**L'ÉLU D'OPPOSITION, ACTEUR INDISPENSABLE DE LA DÉMOCRATIE LOCALE.**

**Pour moi, élu de l'autre choix pour Etampes et conseillère municipale PS**, la force de la démocratie, c'est l'échange des points de vue de chacun, aussi différents soient-ils, pour une meilleure concertation. **Et non de décisions prises sans aucun débat préalable.**

**Ce qui est malheureusement la règle à Etampes.**

En effet, là comme sur tous les sujets, les élus de la liste UMP considèrent que, puisqu'ils ont obtenu la majorité aux municipales, ils ont forcément raison sur tout, et qu'ils ont à décider de tout entre eux, afin de porter la bonne parole aux étampoises.

**C'est à dire la leur, et sans partage.**

**L'opposition ne saurait avoir une seule bonne idée...** c'est bien connu.

Cela est répété dans chaque tribune du maire mois après mois pour que chacun à Etampes s'en persuade. Un seul message, l'opposition est nulle et ne comprend rien aux problèmes de la ville.

**Mais quelle est la réalité ?**

Dans chaque commission municipale, notre rôle est réduit au minimum, nous découvrons les documents sur table, donc à la dernière minute sans avoir eu la possibilité de les étudier auparavant et de pouvoir y apporter une juste contribution.

**L'opposition ne refuse pas ce qui va dans le sens de l'intérêt général, sauf si cela est flou ou douteux. L'opposition est là aussi pour proposer et construire.**

**Mais cela signifie que nous devons avoir les éléments nécessaires à notre disposition et ainsi mieux apprécier ce qui rendrait réellement service aux étampoises et nous permettrait d'agir au mieux pour l'ensemble des habitants.**

Les élus d'opposition ne connaissent que très tard la date du prochain conseil, c'est souvent au moment des commissions municipales qu'ils l'apprennent ou bien par hasard en consultant le site internet de la ville, ce qui est tout à fait anormal.

**L'élu d'opposition n'est pas un sous-élu comme semble le considérer la majorité en place, il est un élu à part entière au service des habitants de cette ville.**

Et il doit pouvoir connaître suffisamment tôt les dates des prochains conseils pour pouvoir y participer pleinement.

**Aussi, c'est pourquoi j'approuve les propositions du Congrès socialiste de Toulouse permettant d'améliorer la démocratie municipale et qui pour moi, permettraient de dynamiser l'action des élus et de la rendre active et utile.**

**Entre autres :**

**Augmentation du délai de convocation** du Conseil Municipal et de transmission des dossiers à 10 jours ouvrés (contre 5 actuellement dans la loi.)

• **Possibilité d'ajouter un point à l'ordre du jour** du Conseil Municipal pour les groupes d'opposition

• **Possibilité de mettre en place des missions d'information et d'évaluation**

• **Transparence des communications** liées au Conseil Municipal, pour mieux informer les citoyens.

Ces propositions, je les fais miennes comme socialiste et aussi comme élue de l'opposition, car elles vont dans le bon sens. C'est ainsi que dans une ville on fait avancer la démocratie au profit du « mieux vivre ensemble ».

**Marie-Thérèse Wachet, Conseillère municipale, L'autre choix pour Etampes**

## 56 médailles dans l'escarcelle des pompiers essonnien

Lors des Jeux mondiaux des sapeurs-pompiers qui se sont déroulés du 19 au 29 octobre à Sydney, la France est arrivée 3<sup>e</sup> derrière l'Australie et Hong-Kong. 136 médailles ont été remportées au terme d'une compétition qui comportait des épreuves sportives classiques et d'autres plus spécifiques au métier de sapeur-pompier.



Pour les 27 essonnien, le bilan est tout aussi élogieux. « Nous avons décroché 56 médailles, 20 en or, 17 en argent et 19 en bronze », se réjouit Thierry Chauvet, sapeur-pompier à Etampes et responsable de l'équipe départementale. Mais la plus belle des récompenses est peut-être celle obtenue lors d'une épreuve en bateau avec un enfant atteint par la maladie et qui accompagnait le Team France grâce à l'association Carlesimo : « On a obtenu une médaille de bronze mais les organisateurs ont tenu à remettre une médaille d'or à Aymeric, 16 ans. Il avait le sourire aux lèvres. » Décidément, les sapeurs-pompiers sont des hommes de devoir et de cœur !

## Terrain synthétique du Petit-Saint-Mars : à peine installé, déjà adopté

Le nouveau terrain synthétique du quartier Saint-Martin est mis à la disposition des riverains depuis le début des vacances de Toussaint. Alors que l'inauguration officielle se profile, les jeunes en ont déjà fait leur lieu de distraction favori.

« C'EST ENCORE MIEUX QUE DU GAZON. On se fait moins mal, on ne se salit même pas. Le ballon circule plus vite et il y a du temps de jeu pour tout le monde », s'enthousiasment Grégory et Joshua. Ces deux apprentis footballeurs de 11 ans, habitants du quartier, ont passé tous leurs après-midi de vacances scolaires sur ce terrain de la rue des Maraîchers. Et ils ne sont pas les seuls. Opérationnel depuis le début du mois, le nouvel outil est très rapidement devenu le lieu de rencontre des jeunes habitant à proximité. En ce lundi, plutôt ensoleillé mais aux températures fraîches, ils sont par exemple une trentaine à se relayer sur le terrain. « On organise des petits tournois de 7 contre 7, d'environ 10 minutes. Il y a une très bonne ambiance, même entre les adultes et les plus jeunes », confie Maxime, 20 ans, réellement comblé par ce nouvel équipement qu'il attendait avec impatience.

### Un 4<sup>e</sup> terrain synthétique pour 200 000 €

Pour un budget total de 200 000 € (160 000 pour la ville et 40 000 pour la Fédération Française de Football), le projet a été mené en un temps record. Entre son élaboration, sa validation par le Conseil municipal et sa construction, il n'aura fallu que 8 mois. Les travaux n'en ont duré que deux, le temps d'installer le terrain de 40 m sur 20 m, de poser les paires-ballons, la bande d'accès et de replanter de la pelouse aux alentours. Le premier maire-adjoint Jean-Pierre Colombani rappelle qu'il s'agit du quatrième terrain synthétique mis en place ces dernières années : « En comptant ceux du Château d'Eau de Guinette, de la Croix-de-Vernailles et d'Emmaüs Saint-Michel, nous avons doté la ville de plusieurs terrains multisports de premier ordre. »



Inauguration du terrain de football synthétique, à 14 h 30 samedi 17 novembre, rue des Maraîchers. Les jeunes de Saint-Martin, du Petit-Saint-Mars et du Moulin à Peaux disputeront quelques matchs pour l'occasion.

## La zumba attire les foules à Jean-Lurçat !



PRÈS DE 500 PERSONNES ONT PARTICIPÉ, LE WEEK-END DU 27 ET 28 OCTOBRE 2012, À DEUX RENDEZ-VOUS ZUMBA À LA SALLE DES FÊTES. Le premier, animé le samedi soir, par le Centre Lady Moving avait pour thème Halloween. Déguisée en ravissante diablesse, Cynthia Vigneron, ex-danseuse au Lido et au Crazy-Horse, a ouvert les festivités dans un nuage de fumée et de faisceaux lumineux multicolores. « On se croirait en boîte de nuit, c'est génial », lançait Carole en dansant. Durant près de 4 heures et demi, le public a dansé sans faiblir ! Après cette soirée endiablée, les amateurs de danse-fitness étaient à nouveau en nombre, dimanche matin, pour relever un nouveau défi : 2 h 30 de zumba non stop, proposées par l'association Sylanée Pour la danse. « Cette discipline me permet de dépenser des calories tout en m'amusant. J'adore », confiait Astrid, 14 ans. « Je me sens beaucoup plus tonique et légère depuis que j'en fais », ajoutait Claudie, 56 ans. En minorité, mais particulièrement bien rôdé à l'exercice, deux hommes ont montré que la discipline n'était pas réservée qu'à ces dames. « Je suis toute la semaine assis derrière un bureau, alors le week-end, je fais en sorte de bouger. Depuis que je pratique cette danse fitness, j'ai davantage de souffle et d'aisance dans les gestes », concluait Franck, 35 ans.

### Rugby : Contre-performance pour l'ERC

Le dimanche 11 novembre, Etampes Rugby Club recevait Saint-André-les-Vergers (Aube). Les locaux se sont inclinés 7 à 19.



## Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement

**Q.C.F.**  
CREDITS

quiniou@qcf-credits.fr  
www.qcf-credits.fr

**Nelly Quiniou** et son équipe  
vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier, personnel, trésorerie, renégociation de prêts, avance sur épargne salariale...

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES  
Tél. : 01 76 74 00 50 - Fax : 01 69 58 72 35

Ouvert du lundi au samedi.

Lundi sur rendez-vous.

Mardi au vendredi :  
9 h 30 à 13 h et  
de 14 h à 17 h 30.

Le samedi  
de 9 h 30 à 16 h 30.

# INVITATION

Jusqu'au 25 novembre

## Anniversaire

-25%\*

-20%\*

-30%\*

Epeda

\*Sur une sélection d'articles désignés en magasin.

## Jouez & gagnez 500€<sup>(1)</sup> de carburant

(1) 500€ au tirage au sort, 10 bons de carburant de 50€ par magasin. Jeu gratuit sans obligation d'achat. Bulletin jeu (1 par foyer) disponible en magasin. Règlement, date et heure du tirage au sort, valeur des lots, affichés en magasin. Photo non contractuelle.

## ETAMPES LITERIE

R.N. 191 - ÉTAMPES - 01 64 94 27 98  
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h.



## Concert Fusion Rock à Jean-Carmet

Ça va déménager le 17 novembre à l'Espace Jean-Carmet. Trois icônes du rock de la région y sont attendus pour un méga concert. Parmi eux se trouveront les Learned Apes. Des apprentis sorciers qui mixent et recherchent de nouveaux horizons musicaux allant du dub, au rock, en passant par le hip-hop ou l'électro. Leur énergie sur scène est époustouflante. Suivront les Wildburnes, un trio de guitaristes. Leur spécialité est de revisiter un répertoire allant du blues au hard rock. Enfin les Txu proposeront du Ska/Punk-Rock énergique, mélodique et puissant. **Entrée libre. Tél. : 01 60 80 05 29.**

# « De la pierre à la plume » Venez raconter votre Ville !

**Lundi 29 octobre se déroulait la première « De la pierre à la plume ».**  
**Un atelier d'écriture intergénérationnel de chansons et de poésie.**  
**Le patrimoine local et les collections du Musée inspirent les apprentis auteurs.**



**LE MUSÉE EST DÉCIDÉMENT UN TERRAIN DE JEU FORMIDABLE.** Et comme à l'accoutumée, le public s'y est encore bien amusé en participant, lundi 29 octobre, au premier atelier d'écriture de chansons et de poésies « De la pierre à la plume » animé par le chanteur Eric Guilleton et Sylvain Duchêne, responsable du lieu. Il s'agissait d'écrire en rime et rythme une histoire, inspirée par un objet du Musée, afin de donner naissance à une chanson. L'exercice de style semblait au début un peu complexe, mais Eric Guilleton, fort de son expérience de compositeur, donna quelques clés techniques pour dépasser les premiers écueils

de la création. « *Il n'y a pas de bien et de mal. Il n'y a pas de juste et de faux. Nous ne sommes pas à l'école, mais dans un atelier pour partager ce que nous ressentons, nous faire plaisir, et parler du patrimoine local que nous aimons* », précisait le chanteur.

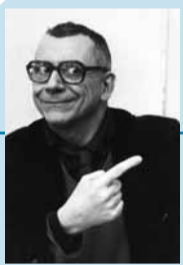
### « C'est bluffant »

Rapidement mis en confiance, les participants commencèrent à ouvrir la porte de leur imaginaire. En observant autour d'eux les objets des collections du Musée, ils choisirent ensemble la porte en fer forgé du XII<sup>e</sup> siècle de l'Abbaye de Morigny-

Champigny comme thème pour leur chanson. Et écrivirent ensuite au fur et à mesure des couplets, en rime, racontant l'histoire d'un homme curieux de découvrir ce qui se cachait derrière. « *J'ai trouvé cet atelier plaisant et très intéressant* », confiait Colette, entourée de ses deux petits-enfants. « *J'étais au début un peu déroutée. Je ne pensais pas que l'écriture d'une chanson nécessitait autant de contraintes techniques. Je me suis sentie inhibée à certains moments. Finalement, je suis franchement surprise du très joli texte que nous avons écrit ensemble* », ajoutait Josette. « *C'est en effet bluffant* », surenchérisait le responsable du

Musée. Le répertoire de chansons de « La Pierre à la plume » viendra s'enrichir de bien d'autres au rythme des ateliers qui vont désormais se dérouler tous les 15 jours. Et si vous venez à votre tour y participer ? Au final, les chansons formeront un répertoire qui sera interprété lors de la fête de la Musique.

➔ **Prochain rendez-vous :  
Lundi 26 novembre  
de 18 h à 20 h au Musée.  
Entrée libre.  
Tél. : 01 69 92 69 12.**



## À la Rencontre de Pierre Gripari

**LA SORCIÈRE DE LA RUE MOUFFETARD,** Le Gentil Petit Diable, La Sorcière du placard aux balais, Le Marchand de fessées... Les contes de Pierre Gripari, décédé en 1990, sont devenus de véritables classiques de la littérature jeunesse, guidés par l'humour facétieux, le sens du rythme et la fantaisie inimitable de ce magicien des mots. Et pour replonger dans l'univers merveilleux de cet auteur, la Bibliothèque propose une exposition créée par l'Association des Amis de Pierre Gripari. Le jeune public pourra ainsi découvrir le célèbre auteur des Contes de la rue Broca et le talent de ses illustrateurs Claude Lapointe, Philippe Dumas, Boiry et Puig Rosado. Visite libre, jusqu'au 3 janvier, aux horaires d'ouverture de la bibliothèque. Mercredi 21 novembre à 15 h, petits et grands pourront aussi venir écouter quelques histoires truculentes de Pierre Gripari. **Réservations au 01 64 94 05 65.**

## Halloween au musée : une première réussie !

**DE 20 H À MINUIT, MERCREDI 31 OCTOBRE,** près de 300 personnes sont venues fêter Halloween au musée. Munis de lampes torches, enfants et parents ont découvert bizarreries et étrangetés sortir de leur cachette. « *J'aime bien quand ça fait peur. J'ai découvert les cures dents pour ogres, la poule flippante et les bijoux de la Comtesse Dracula* », raconte Thalia, 9 ans, venue avec sa mère. « *C'est un peu une enquête donc c'est ludique pour les enfants* », ajoute cette dernière. « *Mais cela permet aussi de découvrir le musée autrement et donne envie de revenir en plein jour !* ».



## 1<sup>er</sup> roman d'un jeune auteur étampois

Publié le 22 novembre, le 1<sup>er</sup> roman de Gaël Pourcel, 24 ans, intitulé « Le Chemin des Flammes », est en prévente jusqu'à cette date sur [www.les2encres.net](http://www.les2encres.net). Retrouvez notre portrait sur [ww.mairie-etampes.fr](http://ww.mairie-etampes.fr).

## Annie Cordy à Etampes



« **CHO KAKA O** », « **TATA YOYO** », « **LA BONNE DU CURÉ** »... Ces chansons vous disent forcément quelque chose. Elles sont toutes issues du riche répertoire d'Annie Cordy. L'artiste n'en finit pas de créer et d'amuser le public. Samedi 17 Novembre, ce dernier pourra profiter de sa bonne humeur légendaire lors d'une « Rencontre & signatures » à 16 h 30, à l'espace Culturel E.Leclerc. Avant de partir en tournée avec ses musiciens et en parallèle de la préparation de son prochain show, elle présentera son nouvel album de 14 coups de cœur, « *Ça me plait... pourvu que ça vous plaise !* » (JWS / Sun records-Wagram) et un coffret de 600 chansons (Marianne Mélodie).

## Agenda : ça se passe près de chez vous

### Jusqu'au 17 novembre

**1 3<sup>e</sup> Bourse aux jouets** de 9 h 30 à 17 h, à l'école élémentaire Hélène-Boucher. Tél. : 06 44 25 70 55.

**2 Soirée découverte** des jeunes talents du studio Sud&Sonne, de 20 h 30 à 22 h 30, à l'Espace Jean-Carmet. **Entrée libre.**

### Jusqu'au 25 novembre

**14<sup>e</sup> Festival du Cinéma Européen** en Essonne et à Etampes avec Cinéetampes, au Théâtre. Tél. : 01 64 94 32 98.

### Samedi 17 et dimanche 18 novembre

**4 Braderie** de vêtements du Secours Populaire, de 9 h à 17 h, à la salle des fêtes.

**2 Matinée d'informations** pour les futurs parents organisée par le Relais assistants Maternels, de 9 h 30 à 12 h, à l'Espace Jean-Carmet.



### 5 Lundi 19 novembre

**Fête Nationale des assistants maternels.**

### 6 Mercredi 21 novembre

**Journée éco-citoyenneté.** Animations au centre de loisirs Jean-de-La-Fontaine pour les 6-11 ans dès 10 h. Dès 14 h, nettoyage du site avec les 6-17 ans et leurs mamans.

### 7 Jeudi 22 novembre

**Inauguration** du nouvel éclairage du stade Jean-Laloyeau, rencontres et démonstrations par les clubs de rugby, football et athlétisme, à partir de 18 h 30.

### 8 Samedi 24 novembre

**Soirée flamenco** avec le ballet Andalucia, de 20 h 30 à 22 h 30, à l'Espace Jean-Carmet.



Retrouvez l'agenda complet sur :  
<http://www.mairie-etampes.fr>

